Газета Верховної Ради України



# Голос України

№ 150 (2397) ■ П'ятниця, 18 серпня 2000 року ■ Ціна договірна



*Безстрокова акція протесту гірників-інвалідів шахти імені Гагаріна (Горлівка Донецької області) триває під стінами Мінвуглепрому. Вимога — погашення заборгованості з регресних виплат за отриману на роботі інвалідність.*

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

■ 1649 р. Укладено Зборівський мирний договір між керівниками визвольної війни українського народу та польським урядом.
■ 1917 р. Народився скульптор Василь Бородай, один з авторів, зокрема, комплексу Музею Великої Вітчизняної війни в Києві.
■ 1933 р. Народилася співачка Бела Руденко.
■ 1948 р. У Белграді Україна підписала Конвенцію про режим судноплавства по Дунаю.

**18** серпня

## Земля і демографія

**Комітет Верховної Ради з питань аграрної політики та земельних відносин** вважає запровадження механізму унеможливлення махінацій під час купівлі-продажу земельних ділянок сільськогосподарського призначення одним із головних завдань, зазначив, коментуючи роботу над ухваленим у першому читанні законопроектом, секретар комітету, народний депутат України Олександр Борзих.

Він висловив переконання, що остаточно новий Земельний кодекс (у другому читанні) буде прийнято Верховною Радою у листопаді — на початку грудня нинішнього року.

Комітет ініціюватиме також повторний розгляд законопроектів про скасування експортного мита на насіння олійних культур, живої худоби та шкіряної сировини.

Олександр Борзих висловився проти обмежень на експорт товарів, що, на його думку, «призводить до спотворення цінової картини». За його словами, внаслідок існування мита на вивезення соняшнику ціни на нього вдвічі нижчі, аніж на пшеницю, що не відповідає реальним затратам на виробництво цих культур.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Саміт і море: що може бути неформальніше?

Сьогодні в Ялті розпочинається дводенна неформальна зустріч глав держав СНД. Щоправда, участь у ній візьмуть лише дев'ять президентів: не прийдуть президенти Узбекистану Іслам Карімов, Туркменістану Сапармурад Ніязов та Киргизії Аскар Акаєв.

Прибуття гостей очікують вже сьогодні вранці. Після цього мають відбутися двосторонні зустрічі. Ввечері неформальне спілкування президентів включатиме відвідання концертної програми 2-го міжнародного фольклорного фестивалю «Ялта-2000», а також морську прогулянку на теплоході «Тарас Шевченко».

## Неначе у столиці світу

*Тепер, навіть коли не цвітуть каштани, пам'ятник Тарасу Шевченку в парку напроти червоного корпусу Національного університету — наче у піні цвіту. Це нові ліхтарі довкола створюють таку ілюзію.*

*Протягом трьох тижнів фахівці з «Київміськбуду-6» провадять ремонтні роботи. Тут замість асфальту кладуть клінкер. Декоративною бруківкою буде вимощено близько 700 квадратних метрів алеї. За оцінками фахівців, цей екологічно чистий матеріал зможе прикрашати парк протягом 170 років(!). Дай, Боже! Подейкують також, що лавочки тут будуть, як у самому Парижі. А навколо смарагдовим килимом зростатиме газонна травичка, як на футбольному майданчику.*

*Отже, якщо у вас поганий настрій — крокуйте «молочними» алеями столичного Шевченківського парку, присядьте на лавочку і погляньте на тендітний оберемок кульок. І зрозумієте, що ви... у центрі Європи. Наче у столиці світу.*

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

**! У номер**

### Прем'єр спростовує обвинувачення

За час перебування на посту Прем'єр-міністра Віктора Ющенка уряд України ніколи не приймав рішень про несанкціонований відбір російського газу. Так, за повідомленням агентства «Інтерфакс-Україна», прокоментував сам прем'єр твердження про пряму причетність українського уряду до незаконних відкачувань, а також заяву депутата Думи Дмитра Рогозіна про можливе звертання Росії до міжнародного суду. «Надто багато емоцій у заявах. Це політичні мотивації», — сказав В. Ющенко.

### Фінал золотої жили

Кабінет Міністрів, як і слід було очікувати, своєю постановою заборонив експорт брухту і відходів кольорових металів за давальницькими схемами.

За словами першого віце-прем'єра Юрія Єханурова, масштаби розкрадання і зловживань металобрухтом вже не вкладаються в рамки здорового глузду.

Як відомо, вивозять його до країн Східної та Західної Європи, куди з кольоровим «метизом», буває, потрапляють навіть кабелі з АЕС.

**Я вам пишу...**

### У темряві щезає метал

Скоро рік, як нас мучать... світлом: вмикають на півгодини — і знову завмирає село. Холодильники давно не витримали таких тортур, зламалися. З шести вечора і до часу ночі темінь непроглядна. Ні телевізор подивитися, ні худобу нагодувати. Ходимо з гасничкою, як у післявоєнні роки. Незабаром будемо жити, немов первісні люди. Є ще одна проблема, що як саранча знищує все на своєму шляху: у Шостці приймають металолом. Що діється! Сільгосптехніку, яку не встигли продати, порізали і здали на брухт. У людей не лише каструлі крадуть. Гірше: хрести з кладовища тягнуть! Просто волосся стає диба. Що буде далі?

Марія РЕМНЄВА, пенсіонерка.

Богданка Шосткинського району Сумської області.

Актуально

## Реабілітація зони

У зв'язку з рішенням про закриття Чорнобильської АЕС до кінця 2000 року уряд України поклав нові функції на Державний департамент — Адміністрацію зони відчуження і зони обов'язкового відселення.

Департамент координуватиме ухвалення рішень щодо техногенної безпеки та проведення всього комплексу заходів у Чорнобильській зоні відчуження і на приєднаних територіях обов'язкового відселення.

Медицина

## Ціна здоров'я — 100 гривень

Саме таку суму визначено в бюджеті на медичну допомогу кожному українцю. Водночас, наприклад, у сусідній Угорщині ця цифра становить приблизно 300 доларів, повідомив міністр охорони здоров'я Віталій Москаленко, коментуючи Указ Президента «Про додаткові заходи щодо поліпшення медичної допомоги населенню України».

Хоча, зазначив міністр, останнім часом відбуваються зміни на краще. Зокрема, оголошено 11 тендерів загальною сумою в 205 млн. грн. на поставку медтехніки, обладнання, ліків. До слова, вперше в указі йдеться і про поліпшення соціального захисту медичних працівників. Так, на 1 серпня, порівняно з минулим роком, заборгованість зменшилася наполовину. Плановано також підвищити посадові оклади медикам.

Серед стратегічних завдань міністерства є й пропаганда здорового способу життя та посилення боротьби зі шкідливими звичками. До речі, на думку Віталія Москаленка, частину акцизних зборів з продажу алкогольних напоїв та тютюнових виробів потрібно направляти на потреби медицини. Можливо, тоді й здійсниться мрія охоронців здоров'я про 50 доларів на душу населення.

## P. S.

■ *Правоохоронці Хмельниччини виявили кримінальне угруповання, яке спеціалізувалося на викраденні деталей до безпілотних ракет-літаків, що містять драгметали.*
■ *На шахті «Нова» Криворізького залізорудного комбінату (Дніпропетровська обл.) внаслідок ураження струмом загинув гірник.*
■ *Статус самоврядної отримала Українська православна церква у новому статуті Російської православної церкви, ухваленому Архієрейським Собором РПЦ.*

**Ялта зібрала президентів**

# Земля і демографія

У комітетах ВР

(Початок на 1-й стор.).

Парламентський **Комітет з питань охорони здоров'я, материнства та дитинства** пропонує включити до порядку денного шостої сесії Верховної Ради чотири законопроекти. Як повідомила секретар комітету, народний депутат Світлана Синенко, триває робота над проектом закону про охорону дитинства та новою редакцією закону про державну допомогу сім'ям з дітьми.

На розширеному засіданні комітету було обговорено демографічні проблеми в Україні, питання вдосконалення положень зазначених законопроектів, спрямованих на створення сприятливих економічних, соціальних, медичних та інших передумов для подолання негативних тенденцій у цій сфері.

Так, на 1 серпня ц. р. кількість населення в Україні скоротилося до менш як 49,5 млн. осіб, народжуваність упродовж останніх років є нижчою, ніж у розвинених країнах, а смертність перевищує її рівень у країнах, що розвиваються.

**Комітет з питань молодіжної політики, фізичної культури, спорту і туризму** пропонує внести до порядку денного шостої сесії Верховної Ради три законопроекти. Серед них у другому читанні пропонується розглянути проекти законів: про підтримку олімпійського, параолімпійського рухів, про загальні засади соціальної роботи з дітьми та молоддю, про антидопінговий контроль.

З урахуванням пропозицій учасників парламентських слухань про становище молоді в Україні, які відбулися в червні ц. р., підсумків виїзних засідань у червні-липні, комітетом також розроблено і подано на розгляд Верховної Ради законопроекти про внесення змін до ряду законів України. Зокрема, пропонується чітко визначити у правовому полі діяльність позашкільних закладів освіти, профспілок, роботу дитячо-юнацьких спортивних шкіл.

Як поінформували у секретаріаті комітету, нині доопрацьовуються законодавчі пропозиції щодо організації діяльності спортсменів-професіоналів в Україні, ведеться підготовка до парламентських слухань про становище в галузі туризму, термін проведення яких буде визначено на початку роботи чергової сесії Верховної Ради.

Фотофакт

*Чотирирічний Олесь — син Олександра Башука, організатора захоплення приміщення ЦК КПУ 9 березня цього року — вимагає від Генеральної прокуратури звільнення батька*




Фото Дмитра ГАВРИША (УНІАН).

# Надійні партнери, попри тиск ззовні

***Для України є принциповим і важливим розвивати взаємовигідні відносини з Пакистаном як «однією з ключових країн регіону», — наголосив під час зустрічі у вівторок із Надзвичайним і Повноважним Послом Пакистану в Україні Таріком Фаруком Мірзою голова Комітету Верховної Ради у закордонних справах Ігор Осташ. Він відзначив роль парламентів у законодавчому забезпеченні цієї співпраці.***

Під час розмови посол Пакистану підкреслив, що його країна сприймає Україну як «надійного партнера, якому можна довіряти». За словами Т. Ф. Мірзи, це, зокрема, продемонструвало успішне виконання контракту з поставки танків українського виробництва до Пакистану «попри тиск ззовні, який чинився на Україну».

Сьогодні Пакистан розглядає можливості участі України у відбудові та спорудженні залізниць, постачанні українських локомотивів, іншої залізничної техніки та обладнання.

Ігор Осташ висловив сподівання на перемогу України в тендері на реконструкцію металургійного комбінату в Карачі, до участі в якому українська сторона отримала офіційне запрошення і результати якого буде оголошено до кінця цього року. Учасники розмови також обговорили ймовірність участі українських фахівців у реконструкції заводу важкого машинобудування в пакистанському місті Таксілі.

За словами Т. Ф. Мірзи, у політичній сфері Україна та Пакистан мають взаємовигідні контакти в міжнародних організаціях. Він поінформував голову парламентського комітету про пропозиції Пакистану щодо організації двосторонніх україно-пакистанських зустрічей в Нью-Йорку під час проведення конференції голів національних парламентів країн—членів Міжпарламентського союзу, а також саміту «Тисячоліття».

Конференція голів парламентів країн—членів Міжпарламентського союзу, в якій візьме участь українська делегація на чолі з Головою Верховної Ради України Іваном Плющем, відбудеться 30 серпня—1 вересня. Після її завершення, 6—8 вересня у Нью-Йорку пройде саміт «Тисячоліття» за участю Президента України Леоніда Кучми.

**Інформаційне управління Верховної Ради.**

# Як реформувати податки в суворому режимі економії

Столиця

***Київський міський голова Олександр Омельченко підписав розпорядження «Про заходи щодо забезпечення своєчасного складання проекту бюджету Києва на 2001 рік», повідомляє «Інтерфакс-Україна».***

Згідно з розпорядженням, під час складання проектів міського і районних бюджетів слід враховувати потребу зменшення податкового тиску на економіку шляхом реформування податкової системи. А також залучення додаткових коштів у доходну частину бюджету, спрямування коштів на освіту, охорону здоров'я, науку, фізичне виховання, соціальне забезпечення. Зокрема, витрат на підтримку мінімального рівня доходів населення.

Підприємства, установи і організації під час розробки пропозицій, спрямованих на створення умов для подолання кризового фінансового стану в державі, мають враховувати потребу запровадження суворого режиму економії бюджетних коштів, недопущення заборгованості у заробітній платі, пенсіях та інших соціальних виплатах, що фінансуються з бюджету міста. А також 100-відсоткових розрахунків за спожиті теплоенергоресурси, природний газ, воду та водовідведення.

# Сесія буде історичною

***Верховна Рада України розгляне на шостій сесії закон про зміни до Закону «Про статус народного депутата», який повернув у парламент Президент України Леонід Кучма, і домагатиметься його ухвалення в новій редакції, заявив журналістам заступник голови парламенту Степан ГАВРИШ. Він наголосив, що цей закон гарантує політичну і юридичну захищеність народних депутатів. Без його прийняття «казати про реформу дуже складно», передає «Інтерфакс-Україна».***



Головним зауваженням глави держави, нагадав С. Гавриш, є те, що зміни до Закону «Про статус народного депутата» не можуть бути ухвалені до внесення змін у Конституцію відповідно до рішення всеукраїнського референдуму. Проте, на думку С. Гавриша, ці питання слід розглядати паралельно.

Але Л. Кучма вважає, що положення ухвалених депутатами змін не відповідають нині чинній Конституції і що ухваленими змінами передбачено, зокрема, необгрунтоване надання народним депутатам за рахунок держбюджету пільг, гарантій та компенсацій в обсязі, який значно перевищує потрібний для належного виконання депутатами своїх повноважень.

Кажучи про майбутню шосту сесію парламенту, заступник Голови Верховної Ради України Степан Гавриш назвав її «дуже складною і найісторичнішою в історії країни».

За його словами, на сесії планують ухвалити нові податковий і бюджетний кодекси. Вже з 5 вересня розпочнуться дискусії навколо державного бюджету України на 2001 рік, який прийматимуть на новій не лише податковій, а й ідеологічній основі. Бюджет 2001 року не матиме не лише відкритого, а й прихованого дефіциту, переконаний заступник Голови ВР.

«Держбюджет України в 2001 році матиме як мінімум стабілізуючий, а також розвиваючий характер, тобто це буде бюджет розвитку», — заявив він.

**Призначення**

Заступником секретаря Ради національної безпеки і оборони призначено указом Президента України Сергія Тулуба.

Майже півтора місяця тому С. Тулуб подав у відставку з поста міністра палива та енергетики.

# Чи матиме село вітчизняну техніку?

*Відкритий лист Верховній Раді, Кабінету Міністрів*

***Змушений звернутися з приводу проблеми теперішнього і майбутнього вітчизняного сільгоспмашинобудування, яке визначає стан АПК — основи стабільності соціального стану і економічної безпеки нашої держави. В процесах динамічної глобалізації в світі, жорсткої конкурентної боротьби на ринку товарів першочерговим, головним пріоритетом України мають бути товари і продукція аграрного сектору. Але для цього потрібна сучасна техніка — якісна і в необхідній кількості.***

А тому передусім вітчизняне сільгоспмашинобудування має стати головним базисом для забезпечення потреб АПК. Чи розвинути своє: трактори, зерно- та кормозбиральні комбайни, чи прийти до стану, коли скажуть: «Своїх машин немає, треба рятувати село і тому вихід один — завозити техніку з-за кордону». І замість того, щоб запланувати і використати 250—300 млн. грн. на придбання сільгосптехніки вітчизняних заводів (більша частина цих коштів — близько 70% — повернеться знову державі у вигляді податків, пенсійних відрахувань, тисяч робочих місць), доведеться купувати техніку в закордонних фірм?

Україна може пишатися тим, що за кілька років створено сучасні конкурентоспроможні зерно- і кормозбиральні комбайни в Херсоні, Олександрії і Хмельницькому, нові моделі тракторів у Харкові і Дніпропетровську. Десятки інших заводів розраховують на потреби агросектору.

Звісно, реформовані агропідприємства значний час залишатимуться неспроможними самотужки закупити сучасний комбайн, який коштує хоч і набагато дешевше, ніж імпортний, та все-таки 300—400 тис. грн. Масово сільгосптехніку господарства закуповували років 10 тому, ті комбайни латані-перелатані і їх обмаль. Техніко-економічні характеристики давно не відповідають аналогам конкурентів, і якщо не розв'язати цю проблему за один-два роки, то з чим залишиться село?

Істотним кроком до поліпшення ситуації є робота Державного лізингового фонду, який може викупити техніку на заводах і передати сільгосптоваровиробникам на умовах лізингу (розстрочки) на п'ять років. Адже завдяки державній підтримці цього фонду в 1997—1999 роках запрацювали на полях і «Славутичі», і «Лани», не зупинилися тракторні та інші заводи сільгоспмашинобудування. Були і недоліки в цій справі. Спрацьовувала стара психологія — техніку забирали, а розраховувалися невчасно. Тепер у Державному лізинговому підприємстві наведено жорсткий порядок фінансування і повернення коштів. Але, на жаль, бюджетом поточного року не передбачено джерела для мінімального, 250—300 млн. грн., фінансування Державного лізингового фонду. Створився тромб між потребами аграрників і вітчизняними заводами сільгоспмашинобудування. Так, через рік, два, три будуть, віримо, інші взаємовідносини на аграрному ринку, ринку сільгосптехніки. Але нині згортання планів і програм у вітчизняному сільгоспмашинобудуванні зможе запобігти хоча б мінімальне фінансування держбюджетом у вересні-жовтні поточного року Державного лізингового підприємства. Якщо ж запропонувати заводам-виробникам — беріть кредити і робіть техніку, то це сьогодні безвихідь, бо хто тепер на селі спроможний її купити? Звісно, це тимчасовий захід, вкрай потрібний на перехідному етапі реформування агросектору. До речі, наші сусіди, передусім Росія, Білорусь, активно відновлюють, розгортають власне сільгоспмашинобудування: і комбайни, і трактори. Вважають пріоритетом для економіки держави цю справу.

Звертаюся до членів уряду, депутатів Верховної Ради: ухваліть рішення, доповнення до бюджету про фінансування державного лізингу в поточному році. Такий крок реально сприятиме поліпшенню стану сільгоспмашинобудування, дасть можливість утриматися на плаву, виготовити і поставити техніку на збирання пізніх культур, що підтримає реформи в АПК, допоможе виконати завдання Президента України щодо створення сучасної бази матеріально-технічного забезпечення агровиробництва. Урожай майбутніх років прямо залежить від сьогоднішніх зважених рішень.

**Іван ДУНЕЦЬ,**
**президент Союзу промисловців і підприємців Хмельницької області, генеральний директор машинобудівного ВАТ «АК АДВІС».**

**Голова ВР Іван Плющ візьме участь у конференції в Нью-Йорку**

# Президент і його команда

Спорт

***Ми вже повідомляли про одностайне обрання народного депутата України Григорія Суркіса на посаду президента ФФУ. Прихильникам футболу, звісно, цікаво буде дізнатися й про те, хто в команді новообраного президента.***

Перших віце-президентів троє. Віктора Банникова —видатного у минулому українського спортсмена, а нині — відомого футбольного організатора, либонь, характеризувати не варто. Олександр Бандурко плідно працює генеральним директором ПФЛ. Сергій Стороженко раніше обіймав високу посаду заступника голови Харківської облдержадміністрації, а впродовж останніх років очолював федерацію футболу Харківщини. Сергій Михайлович — людина досвідчена, принципова, чудово обізнаний зі справою, якою займається.

Серед віце-президентів є постаті знайомі: Анатолій Біденко, Борис Воскресенський, Володимир Лашкул. Ця трійця успішно і корисно працювала і в попередньому керівному складі ФФУ. А от народні депутати України Олександр Волков, Олександр Зінченко та відомий бізнесмен і політик Ігор Воронов — дебютанти керівної команди. Як кажуть, свіжі сили — завжди на користь справі.

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

*Президент ФФУ Григорій Суркіс*



**Фото Володимира ТИМЧЕНКА (ФК «Динамо», Київ).**

# Усе починається з даху

На шкільному порозі

***У 23 школах Миколаєва їхні керівники й педагоги щодня з острахом позирають на небо: буде дощ чи ні?***

Річ у тім, що в цих навчальних закладах дахи в аварійному стані. Здебільшого вони плескаті, зроблені з м'якої покрівлі. Свого часу, коли споруджували ці школи, «новатори» доводили: завдяки таким дахам економиться чимало коштів. А що потім на утримання приміщень в належному стані грошей іде набагато більше — їх не обходило.

У доволі великій — на 1400 учнів — середній школі № 48, приміром, до нового навчального року оновлено вже всі приміщення. Але на свіжопобілених стелях тут і там виступили сірі плями, деінде патьоки залишили брудні сліди на стінах. Це — результат недавнього дощу. Літнього, короткочасного. А що буде восени?

Торік управління освіти міськвиконкому відшукало засоби, аби відремонтувати дахи в 12 школах. Тепер цього не зроблено в жодній, бо в міському бюджеті не передбачили на те коштів. Отож дирекції, батьківські комітети тих 23 шкіл, оновлюючи приміщення до нового навчального року, водночас заздалегідь дбають про «допоміжні засоби» — відра й корита.

**Георгій ВОРОТНЮК.**

Миколаїв.

Альтернатива

# Навіть ліфт тепер по картках

***Мешканці десяти багатоквартирних будинків Свердловська невдовзі заходитимуть до ліфта, як до солідного офісу — за допомогою електронної карточки.***

За бажанням власника вона може бути заряджена на будь-яку кількість поїздок, від чого й залежить її вартість. Такий експеримент проводиться за ініціативою Свердловського міськвиконкому і його мета —забезпечити попередню оплату мешканців за користування ліфтом.

У цілому ліфтове господарство області продовжує лихоманити через постійні неплатежі споживачів. Кредиторська заборгованість житлово-експлуатаційних організацій за технічне обслуговування та ремонт ліфтів перевищила 2,2 млн. грн. Найбільші борги в Луганську, Сєвєродонецьку та Лисичанську. Якщо свердловський досвід добре себе зарекомендує, його буде поширено й на інші міста регіону.

**Алла АНТИПОВА.**

Луганська область.

Фотофакт



*Тисячі людей зібралися позаминулої ночі на площах кількох північно-західних турецьких міст, щоб запалити в дві хвилини по третій свічки скорботи. Саме в цей час 17 серпня 1999-го розпочався страшний землетрус, який забрав життя щонайменше 17 тисяч осіб, а ще 600 тисяч залишив без даху над головою.*

**Фото АП.**

# Господи, зглянься над моряками

***Учора шторм у Баренцовому морі стих і російські рятівники отримали ще один шанс самостійно евакуювати екіпаж атомного підводного човна «Курск». Коли верстався номер, ще не було відомо про результати чергової спроби пристикуватися до субмарини. Якщо ні... Англійські та норвезькі рятівники прибудуть на місце події лише в суботу, коли може бути надто пізно.***

Щодень аварія обростає дедалі новими подробицями, котрі, хоч як дивно, не вносять ясності і викликають сумніви в їхній правдивості. Досі не зрозуміло, що ж сталося на підводному човні? Версій кілька: зіткнення, вибух міни другої світової війни і розрив торпеди, адже зв'язок з човном перервався зразу після того, як було оголошено про його пуск. Американці стверджують, що їхні підводні човни зафіксували одразу два вибухи. Вони вважають, що на субмарині живих моряків не залишилося. Разом з тим, вчора штаб Північного флоту заявив, що екіпаж «Курска» як і раніше подає сигнали біди.

І що вже зовсім незрозуміло, чому лише після заяви президента Росії Володимира Путіна, що ситуація критична і необхідно скористатися будь-якою допомогою, росіяни звернулися до іноземців. Амбіції адміралів виявилися вагомішими за людські життя?

Нам залишається лише просити: Господи, зглянься над моряками.

**Наталія ФІЛІПЧУК.**

# Американці «дістали» мешканців Окінави

Влада японського острова Окінава зажадала вчора від уряду Японії переглянути угоду між Токіо та Вашингтоном про статус американських військ, що базуються в країні.

Насамперед влада Окінави вимагає змінити процедуру притягнення американських військовиків до відповідальності за правопорушення. Всі справи повинні автоматично передаватися японській стороні ще до подання офіційного звинувачення.

Хвиля обурення громадськості піднялася п'ять років тому, коли троє військовослужбовців США зґвалтували школярку. Півтора місяця тому черговий вибух обурення викликала витівка американського морського піхотинця, який вліз до одного з будинків і спробував зґвалтувати 14-річну японку, що спала, **повідомляє АФП.**

# Добросусідські відносини?

***У Росії розпочато антидемпінгове розслідування щодо імпорту сталевих труб з України. Про це повідомили російські ЗМІ, посилаючись на віце-прем'єра РФ Віктора Христенка.***

За словами Христенка, головний постачальник цієї продукції на російську територію —Україна, де такі поставки субсидують з державного бюджету. У цьому зв'язку імпорт до Росії українських труб зріс на 230%. Українська частка ринку становить 70%.

В. Христенко зазначив, що через імпорт українських труб завантаження відповідних російських підприємств зменшилося на 10% (з 35 до 25%). До 1 вересня спеціально створена робоча група має підготувати рішення про вжиття захисних заходів. Імовірно, імпортні мита на сталеві труби можуть зрости.

Нагадаємо, що у вівторок Україну було названо серед країн, які, можливо, займаються демпінгом на ринку арматурної сталі. Про це оголосила американська Комісія із зовнішньої торгівлі.

## ! У номер

**Одеса**

### АЗС озброюються...

**Керівництво ТОВ «Веста-сервіс» прийняло рішення щодо введення воєнізованої охорони на своїх 12 автозаправних станціях. Такий крок зроблено після того, як на одну з них, щойно споруджену на Іллічівській дорозі, напередодні введення в дію, було вчинено нічний розбійницький напад. Двоє невідомих «нейтралізували» чергового оператора, понівечили автомати АЗС, порізали шланги, завдавши збитків близько на 100 тисяч гривень. Пожежі не сталося тільки тому, що в автомати ще не подавали пального. За однією з версій, напад здійснено конкурентами.**

**Рівне**

### Дитина на... смітнику

**Наче якийсь непотріб, чиясь жорстока рука викинула на смітник немовля, яке виявив поблизу одного з будинків по вулиці Забрама у місті Дубно випадковий перехожий. Дитинка, за свідченням експертів, уже тиждень як мертва — тіло почало розкладатися. У немовляти відгризені по коліна ніжки: схоже, над тільцем поглумилися бродячі собаки.**

**Хто ж так жорстоко обійшовся з крихіткою? Відповідь має дати слідство.**

**Одним абзацом**

- **Гірники шахти «Княгининська» ДХК «Донбасантрацит», які здійснювали піший похід до Києва і знаходилися вже під Борисполем, після зустрічі з керівництвом компанії погодилися припинити акцію і повернутися додому в Луганську область.**
- **Четверо дітей віком від 4 до 9 років із села Мишурин Ріг Верхньодніпровського району Дніпропетровської області втопилося внаслідок зіткнення моторного човна з колодою.**
- **У Феодосії відключено від електрики військові причали та кораблі Чорноморського флоту. Причина — велика заборгованість перед комунальними службами міста 102-ї електромережі ВМС України, що постачає енергію на ці об'єкти.**
- **Одеський нафтопереробний завод розпочав виробництво високооктанових автомобільних бензинів А-92 і А-95.**
- **Учора поблизу села Киселівка Чернігівського району пошукова експедиція знайшла на березі річки Замглай радянський бомбардувальник, збитий під час Великої Вітчизняної війни.**

**Оттава**

### Торт для прем'єра

**У прем'єр-міністра Канади Жана Кретьєна запустили торт зі збитими вершками. Це сталося на острові Принца Едварда. Торт влучив просто в обличчя прем'єрові. Бешкетника затримано. Він, з'ясувалося, є членом «Бригади тортокидальників острова». Такий спосіб протесту останніми роками став дуже популярний у Канаді. Однак затриманий не зміг пояснити проти чого він протестує.**

**Сантьяго**

### Піночет більше не сенатор

**Колишньому диктаторові Аугусто Піночету відтепер заборонено брати участь у роботі сенату Чилі. Більше того, за рішенням Верховного суду Чилі його позбавлено звання сенатора, внаслідок чого він втрачає право на парламентську недоторканність. За Піночетом збережуть лише сенаторський оклад.**

**Тель-Авів**

### У Барака заберуть будинок?

**Один з мешканців палестинського села на Західному березі ріки Йордан стверджує, що він — повноправний господар наділу землі в ізраїльському місті Кочав Яір, на якому стоїть серед інших і будинок прем'єра Ізраїлю Ехуда Барака. За словами палестинця, земельний наділ у нього відібрали 1948 року, проте він досі зберігає документи, що засвідчують його право на володіння цією землею.**

**Сеул**

### Вже через рік підуть потяги

**Залізничне сполучення між Південною та Північною Кореєю планують відновити до осені 2001 року. Роботи мають розпочатися вже наступного місяця.**

**За повідомленнями власних кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.**

## ПОНЕДІЛОК, 21 серпня

### УТ-1
06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
09.00 7 днів.
09.55 Що в упаковці?
10.00 Мультфільм.
10.20 Інтеграл. Джордж Майкл.
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Худ. фільм «Жанна і вовк».
13.10 Закон є закон.
15.00 УТН. День.
15.20 М. Грушевський. Перший Президент. Передача 1.
15.40 Док. серіал «Останній день». Коко Шанель.
16.00 «Ой, як мило в нас буває».
16.30 Відеофільм «Хто ми». Частина 1 — «Малоросія».
17.00 Серіал «Дотик янгола».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.50 Хіт-2000.
19.00 Відеофільм «Пенсійна реформа».
19.40 Що в упаковці?
19.50 Футбол від УТН.
20.20 Милосердя.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.45 Світ спорту.
22.00 Акцент В. Лапікури.
22.10 Прем'єра серіалу «Чорна рада». 1 серія.
22.50 Нова колекція.
23.30 Хіт-2000.
23.40 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упаковці?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Худ. фільм «Оберіг».
11.40 Телеальманах «Основи»
12.10 Історія української державності. Передача 3.
12.45 Мультфільм.
13.05 Діловий канал. Тиждень.
13.50 Що в упаковці?
13.55 Хіт-2000.
14.00 Док. фільм «Українці Південної Америки».

### КАНАЛ «1+1»
07.00 Містечко.
07.30 Ситуація.
07.40 Серіал «Загадкова леді».
08.30 Худ. фільм «Монстри на Різдво».
10.00 - 16.00 Програми УТ-2.
16.00 Серіал «Закон та порядок».
17.00 Серіал «Ксена».
17.50 Серіал «Жулі Леско».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 Серіал «Нові пригоди ментів».
21.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Вікенд у провінції».
22.35 Ситуація.
22.50 Серіал «Швидка допомога».
23.40 ТСН.
00.00 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Паніка в Нідл-парку».

### УТ-3
**«ІНТЕР»**
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Худ. фільм «Мій ласкавий та ніжний звір».
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 Худ. фільм «Віртуальний поліцейський».
22.50 Ток-шоу «Акули пера». Д. Маліков.
23.50 Подробиці. Підсумки дня.
00.00 Серіал «Розслідування продовжує Нестор Бурма».
01.35 Прогноз погоди.

**КДТРК**
14.00 Анонс.
14.05 За київським часом.
14.15 Хіт-базар.
14.45 Док. фільм «Іншої ціни немає».
15.15 Пілігрим.
15.35 Худнемо за методикою академіка Смелова у медичному центрі «Довіра».
15.45 Районний маршрут.
16.10 Пульс.
16.25 На ранковому прийомі.
17.30 За київським часом.

### СТБ
06.55 Програма передач.
07.05 Біз-ТБ.
08.30 «Вікна». Спорт.
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
10.00, 12.00 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
10.20 Біз-ТБ.
12.15 Худ. фільм «Не клей дурня».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Телемагазин.
14.35 Мультсеріал «Дбайливі ведмедики».
15.00 Мультсеріал «Черепашки ніндзя».
15.25 Біз-ТБ.
16.40 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
17.00 Біз-ТБ.
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.35 Худ. фільм «Служниця».
21.10 «Вікна». Бізнес.
21.25 Худ. фільм«Немає вибору».
23.05 Великий репортаж.
23.35 «Вікна». Опівночі.

### НОВИЙ КАНАЛ
07.30 Серіал «Секрет тропіканки».
08.15 Мультфільм.
08.30 Репортер.
08.45 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
09.10 Худ. фільм «ТАРС уповноважений заявити».
10.25, 12.20 Тетянин полудень.
10.50 Худ. фільм «Офіцери».
12.45 Із життя жінки.
13.05 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
13.15 Серіал «Я люблю його, мама».
14.00 Репортер.
14.10 Худ. фільм «Сам удома».
15.55 Мультсеріал «Інопланетяни».
16.15 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
16.45 Серіал «Маленький бродяга».
17.10 Серіал «Пригоди Ширлі Холмс-3». 1 серія.
17.45 Худ. фільм «Кольє Шарлотти». 1 серія.
19.00 Репортер.
19.20 Серіал «Секрет тропіканки».
20.05 «Оболонь» представляє: «З пивом по життю».
20.20 Новий зір із клінікою «Оптимед».
20.25 Худ. фільм «Міцний мужик».
21.35 «Стерх» на «Новому каналі».
21.40 Футбол. Англійська прем'єр-ліга. Арсенал — Ліверпуль. У перерві — Репортер.
23.50 Репортер.

## ВІВТОРОК, 22 серпня

### УТ-1
06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
09.00 Футбол від УТН.
09.30 Що в упаковці?
09.40 Бути жінкою.
10.10 Док. фільм «Екскурсія по Сеулу».
10.30 Нова колекція.
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Пригорща.
12.05 Серіал «Чорна рада». 1 серія.
12.50 Закон є закон.
15.00 УТН. День.
15.20 М. Грушевський. Перший Президент. Передача 2.
15.40 Док. серіал «Останній день». Едіт Піаф та Жан Кокто.
16.05 «На струнах веселки». Концертна програма.
16.30 Відеофільм «Хто ми». Частина 2 — «УРСР».
17.00 Серіал «Дотик янгола».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.10 Саме той.
18.35 Захист.
18.55 Футбольний вечір на Першому Національному. Ліга чемпіонів. Кваліфікаційний раунд. «Славія» (Прага, Чехія) — «Шахтар» (Донецьк, Україна).
20.50 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.45 Світ спорту.
22.00 Акцент В. Лапікури.
22.10 Серіал «Чорна рада».
23.10 Нова колекція.
23.45 Хіт-2000.
23.55 ТРК «Ера» представляє: «Сім нот».

### УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упаковці?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Худ. фільм «Гетьманські клейноди».
11.40 «Діалог зі Сфінксом».
12.10 Історія української державності. Передача 4.
12.40 Перехрестя.
13.10 Кобзареві думи.
13.25 Діловий канал.
13.50 Що в упаковці?
13.55 Хіт-2000.
14.00 Док. фільм «Українці Південної Америки».

### КАНАЛ «1+1»
07.00 ТСН.
07.20 Ситуація.
07.30 Серіал «Загадкова леді».
08.25 Худ. фільм «Вікенд у провінції».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Старі та нові «Маски».
16.25 Серіал «Закон та порядок».
17.15 Серіал «Крок за кроком».
17.45 Серіал «Ксена».
18.35 Серіал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 Серіал «Нові пригоди ментів».
20.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Незаконне переслідування».
22.35 Ситуація.
22.50 Футбол. «Динамо» Загреб (Хорватія) — «Мілан». У перерві — ТСН.

### УТ-3
**«ІНТЕР»**
07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Серіал «Тінь та світло».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Серіал «Арлісс».
08.40 M-drive.
08.50 Сім'я від А до Я.
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Минуле.
09.15 Худ. фільм «Весільний подарунок».
10.40 Серіал «Висока хвиля». 2 серія.
11.20 Фестиваль молодих виконавців «Золотий скіф». Частина 1.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».
12.35 НЛО.
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Серіал «Вавилонська вежа».
19.00 Худ. фільм «Відчуженість». 1 серія.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 Вечір з Ен-Бі-Сі. Худ. фільм «Смертельні суперниці».
22.50 Серіал «Повна безпека».
23.40 Подробиці. Підсумки дня.
23.50 Серіал «Висока хвиля».
00.40 Худ. фільм «Вигнання з Раю». Частина 1.
01.30 Казки для дорослих з Катею Виноградовою.
01.50 Прогноз погоди.

**КДТРК**
13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Шлягер представляє.
14.00 Док. фільм «Соборна Вінниця».
14.20 Архітектор А. Міленський.
14.50 Інтер'єр.
15.20 Співає Т. Повалій.
15.50 Худ. фільм «Гори димлять». 1 серія.
17.10 Люди і долі. В. Черпак.
17.30 За київським часом.

### СТБ
06.55 Програма передач.
07.05 Біз-ТБ.
07.30 «Вікна». Столиця.
07.40 Музика на СТБ.
07.55 «Вікна». Бізнес.
08.10 «Вікна». Опівночі.
08.30 Ні пуху ні пера.
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
10.00 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
10.20 Біз-ТБ.
12.10 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
12.30 Худ. фільм «Служниця».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Телемагазин.
14.35 Мультсеріал «Дбайливі ведмедики».
15.00 Мультсеріал «Черепашки ніндзя».
15.25 Біз-ТБ.
16.40 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
17.00 Біз-ТБ.
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.25 Худ. фільм «Норт».
21.10 «Вікна». Бізнес.
21.25 Худ. фільм «Віртуальна зброя».
23.05 Док. фільм «Штормове попередження».
23.35 «Вікна». Опівночі.

### НОВИЙ КАНАЛ
07.30 Серіал «Секрет тропіканки».
08.15 Мультфільм.
08.30 Репортер.
08.45 Мультсеріал «Конан. — шукач пригод».
09.20 Худ. фільм «ТАРС уповноважений заявити».
10.35, 12.25 Тетянин полудень.
10.55 Худ. фільм «Чужі листи».
12.50 Із життя жінки.
13.10 Серіал «Я люблю його, мама».
14.00 Репортер.
14.10 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
14.15 Худ. фільм «Хлопець із нашого міста».
15.50 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
16.20 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
16.45 Мультфільм.
17.00 Серіал «Маленький бродяга».
17.25 Серіал «Пригоди Ширлі Холмс-3». 2 серія.
17.50 Худ. фільм «Кольє Шарлотти». 2 серія.
19.00 Репортер.
19.20 Серіал «Секрет тропіканки».
20.15 «Оболонь» представляє: «З пивом по життю».
20.30 Худ. фільм «На прізвисько «Звір».
22.00 Репортер.
22.15 «Стерх» на «Новому каналі».
22.20 Худ. фільм «Сімейка придурків».
00.00 Репортер.

## СЕРЕДА, 23 серпня

### УТ-1
06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
09.00 Що в упаковці?
09.10 Захист.
09.30 Футбол. Ліга чемпіонів. Кваліфікаційний раунд. «Славія» (Прага, Чехія) — «Шахтар» (Донецьк, Україна).
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Хіт-2000.
11.50 Не все так погано.
12.20 Серіал «Чорна рада».
13.15 М. Грушевський. Перший Президент. Передача 3.
13.35 Закон є закон.
14.30 Відеофільм «Хто ми». Частина 3 — «Наша Україна».
15.00 УРОЧИСТІ ЗБОРИ ТА СВЯТКОВИЙ КОНЦЕРТ З НАГОДИ 9-Ї РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ. Трансляція з Національного Палацу «Україна».
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.45 Хіт-2000.
18.50 Серіал «Роксолана». Фільм 1 — «Настуня».
20.00 Що в упаковці?
20.05 Авто Сапієнс.
20.35 Укрспортлото.
20.40 УТН. Панорама.
21.10 Футбольний вечір на Першому Національному. Ліга чемпіонів. Кваліфікаційний раунд. «Црвена Звезда» (Белград, Югославія) — «Динамо» (Київ, Україна). У перерві — Акцент В. Лапікури.
23.05 Серіал «Чорна рада». 3 серія.
00.00 Хіт-2000.
00.15 ТРК «Ера» представляє: «Стадіон». ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ.

### УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упаковці?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Худ. телефільм «Вечорниці».
11.30 Прогулянка «Акцентом» і не без моралі.
11.45 Мультфільм.
11.55 Історія української державності. Передача 5.
12.25 Сільська година.
13.15 Журнал «Вісник податкової служби України».
13.25 Діловий канал.
13.50 Що в упаковці?
13.55 Хіт-2000.
14.00 Док. фільм «Українці Південної Америки».

### КАНАЛ «1+1»
07.00 ТСН.
07.25 Ситуація.
07.35 Серіал «Загадкова леді».
08.25 Худ. фільм «Незаконне переслідування».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Як стати зіркою.
16.25 Серіал «Закон та порядок».
17.15 Серіал «Крок за кроком».
17.45 Серіал «Ксена».
18.35 Серіал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 Серіал «Нові пригоди ментів».
20.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Я вільний, я нічий».
22.20 Ситуація.
22.35 Серіал «Швидка допомога».
23.25 ТСН.
23.45 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Не на ту натрапили».

**«ІНТЕР»**
07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Серіал «Тінь та світло».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Серіал «Арлісс».
08.35 Смачно з Борисом Бурдою.
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Минуле.
09.15 Худ. фільм «Ідеальне тіло».
10.40 Серіал «Висока хвиля».
11.20 Фестиваль молодих виконавців «Золотий скіф». Частина 2.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».
12.30 Супутник «Планети Здоров'я».
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Серіал «Вавилонська вежа».
18.55 Худ. фільм «Відчуженість». 2 серія.
19.50 Національна лотерея.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 Худ. фільм «Щиро Ваш».
22.45 Серіал «Повна безпека».
23.40 Вчасно.
00.00 Подробиці. Підсумки дня.
00.10 Серіал «Висока хвиля». Заключна серія.
01.00 Худ. фільм «Вигнання з Раю». Частина 2.
01.50 Казки для дорослих з Катею Виноградовою.
02.10 Прогноз погоди.

**КДТРК**
13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Хіт-базар.
13.45 Забута афіша.
14.15 Капела «Думка».
14.45 Худ. фільм «Гори димлять». 2 серія.
15.55 Ще раз про ожиріння в медичному центрі «Довіра».
16.05 Конкурент. О. Журавко.
16.35 Родом з України. Тодоровський.
17.00 Балтійська трембіта.
17.30 За київським часом.

### СТБ
06.55 Програма передач.
07.05 Біз-ТБ.
07.30 «Вікна». Столиця.
07.40 Музика на СТБ.
07.55 «Вікна». Бізнес.
08.10 «Вікна». Опівночі.
08.30 Великий репортаж.
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
10.00 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
10.20 Біз-ТБ.
12.05 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
12.25 Худ. фільм «Норт».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Телемагазин.
14.35 Мультсеріал «Дбайливі ведмедики».
15.00 Мультсеріал «Черепашки ніндзя».
15.25 Біз-ТБ.
16.40 Телемагазин «ІДЕЕА — студіо».
17.00 Біз-ТБ.
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.35 Худ. фільм «Формула кохання».
21.10 «Вікна». Бізнес.
21.25 Худ. фільм «Найчарівніша та найпривабливіша».
22.55 Док. фільм «Анатомія катастрофи».
23.25 «Вікна». Опівночі.

### НОВИЙ КАНАЛ
07.30 Серіал «Секрет тропіканки».
08.15 Мультфільм.
08.30 Репортер.
08.45 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
09.25 Худ. фільм «ТАРС уповноважений заявити».
10.40, 12.20 Тетянин полудень.
11.00 Худ. фільм «Роки молоді».
12.45 Із життя жінки.
13.05 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
13.15 Серіал «Я люблю його, мама».
14.00 Репортер.
14.15 Худ. фільм «На прізвисько «Звір».
15.35 Мультсеріал «Інопланетяни».
16.25 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
16.55 Серіал «Маленький бродяга».
17.25 Серіал «Пригоди Ширлі Холмс-3». 3 серія.
17.50 Худ. фільм «Кольє Шарлотти». 3 серія.
19.00 Репортер.
19.20 Серіал «Секрет тропіканки».
20.00 «Оболонь» представляє: «З пивом по життю».
20.15 «Жінка, якій все вдається».
20.35 Худ. фільм «Острів Маккінсі».
22.00 Репортер.
22.15 «Стерх» на «Новому каналі».
22.20 Худ. фільм «Мужики!..».
23.55 Репортер.

## ЧЕТВЕР, 24 серпня

### УТ-1
07.30 Анонс.
07.35 Відеофільм «Україно, Україно!».
08.05 Серіал «Чорна рада».
09.00 «Молода Галичина-2000». Всеукраїнський фестиваль дитячої естрадної пісні. Частина 1.
09.30 ВІЙСЬКОВИЙ ПАРАД НА ХРЕЩАТИКУ НА ЧЕСТЬ 9-Ї РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ. СПОРТИВНИЙ ПАРАД НА ЧЕСТЬ 9-Ї РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ.
11.35 М. Грушевський. Перший Президент. Передача 4.
12.00 УТН. День.
12.15 Відеофільм «Ось така вона, Україна».
12.45 Зірки, на сцену!
13.15 Не все так погано.
14.05 Серіал «Роксолана». Фільм 1 — «Настуня».
15.00 УТН. День.
15.15 Пісні В. Івасюка у виконанні дуету «Писанка».
15.45 Альманах «Основи».
16.45 «Молюсь за тебе, Україно!». Концертна програма до 9-ї річниці Незалежності.
17.30 Відеофільм «Київ Золотоверхий» з циклу «Життя, осяяне красою».
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Співає гурт «Соколи».
18.50 Серіал «Чорна рада». 4 серія.
19.50 Ток — ринг.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
22.00 Святковий концерт на честь 9-ї річниці Незалежності України «Незалежність. Європа. Майбутнє». Трансляція з Європейської площі.
00.10 Худ. фільм «Дорога на Січ».

### УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 «Україно, рідний край».
10.25 Хіт-2000.
10.30 Худ. телефільм «Сватання на Гончарівці».
11.50 Крок до зірок.
12.20 Історія української державності. Передача 6.
12.50 «Долі-дороги». Микола Свидюк.
13.20 Хто в домі хазяїн?
13.50 Хіт-2000.
14.00 Життя, осяяне красою. Сад мого життя. Д. Гнатюк.
14.30 Док. фільм «Іван Григорович-Барський». Частина 1.
14.50 «Чарівна бойківчанка». Народна артистка України Оксана Білозір.

### КАНАЛ «1+1»
07.00 ТСН.
07.25 Ситуація.
07.40 Серіал «Загадкова леді».
08.30 Худ. фільм "Я вільний, я нічий».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 «Від надії до надії. Збірна України з футболу». 1 серія.
16.35 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Москаль-чарівник».
18.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Обережно! Червона ртуть».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 Серіал «Нові пригоди ментів».
20.50 «Імперія кіно» представляє. «КВН. Кубок Президента України».
22.40 Кордон. Спецпроект.
23.35 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Вантаж без маркування».
00.50 Концерт гурту «ВВ».

### УТ-3
**«ІНТЕР»**
09.00 «Інтер» — анонс.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Мультсеріал «Пригоди Папіруса».
09.35 Прокинься і співай!
10.20 Серіал «Пригоди родини Робінзонів». Заключна серія.
11.15 Караоке на майдані.
11.40 Мелорама.
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».
12.35 Муз. фільм «Сезон чудес».
14.10 Мультфільми.
14.40 Концертна програма «100% кохання».
16.10 Худ. фільм «Д'Артаньян і три мушкетери». 1 серія.
17.40 Клуб «Білий папуга».
18.20 Худ. фільм «Мільйон шлюбному кошику».
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Прогноз погоди.
21.00 Минуле-2000.
21.10 Г. Хазанов. Вибране.
22.50 Трансляція гала-концерту до Дня Незалежності.
00.25 Худ. фільм «Нові центуріони».
02.00 Прогноз погоди.

**КДТРК**
07.30 За київським часом.
08.00 Ой, як мило в нас буває. Гурт «Цвітень» Державного народного хору ім. Г. Верьовки.
08.15 Парад після параду.

### СТБ
06.55 Програма передач.
07.05 Біз-ТБ.
07.30 «Вікна». Столиця.
07.40 Музика на СТБ.
07.55 «Вікна». Бізнес.
08.10 «Вікна». Опівночі.
08.30 Імпреза.
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
10.00 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
10.20 Біз-ТБ.
12.10 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
12.30 Худ. фільм «Формула кохання».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Телемагазин.
14.35 Мультсеріал «Дбайливі ведмедики».
15.00 Мультсеріал «Черепашки ніндзя».
15.25 Біз-ТБ.
16.40 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
17.00 Біз-ТБ.
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.30 Худ. фільм «Жорстокий романс» 1,2 серії.
22.00 Худ. фільм «Декілька любовних історій».
23.30 Худ. фільм «Лоліта».

### НОВИЙ КАНАЛ
08.00 Мультфільми.
08.45 Мультфільм «Кішка, що гуляла сама по собі».
10.00 Худ. фільм «Більше за життя».
11.35 Худ. фільм «Альошчина любов».
13.00 Худ. фільм «Закоханий за власним бажанням».
14.30 Репортер.
14.40 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
14.45 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
15.15 Худ. фільм «Тільки в мюзик-холі».
16.25 Худ. фільм «Приборкувачка тигрів».
18.00 Мультфільм.
18.10 Серіал «Горець-6».
19.00 Репортер.
19.20 Худ. фільм «Пропала грамота».
20.35 З пивом по життю.
20.45 «Стерх» на «Новому каналі».
20.50 Худ. фільм «Дівчата».
22.30 Худ. фільм «Син за батька».
23.55 Худ. фільм «Небезпечні повороти».

**У вівторок о 18.55 — футбольний вечір на Першому Національному**

## П'ЯТНИЦЯ, 25 серпня

### УТ-1

07.25 Анонс.
07.30 «Київ архітектурний». Телефільми «Владислав Городецький», «Володимир Ніколаєв».
08.20 Серіал «Чорна рада».
09.15 М. Грушевський. Перший Президент. Передача 5.
09.30 «Молода Галичина-2000». IX Всеукраїнський фестиваль дитячої естрадної пісні. Частина 2.
10.05 Телефільм-вистава «Чорна Пантера та Білий Медвідь».
11.25 Життя, осяяне красою. Художник С. Якутович.
12.00 УТН. День.
12.20 Циркова програма.
13.20 Худ. фільм «Тримайся, козаче!».
14.30 Зірки, на сцену!
15.00 УТН. День.
15.25 Серіал «Роксолана». Фільм 1 — «Настуня».
16.20 Надвечір'я.
17.00 «Провесінь Незалежності». Концерт.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Серіал «Чорна рада». 5 серія.
19.20 Погляд у світ.
19.50 Золота фортуна.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Світ спорту.
22.00 Акцент В. Лапікури.
22.10 Серіал «Чорна рада». 6, 7 серії.
00.00 Хіт-2000.
00.15 Худ. фільм «Одруження».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 «Україно, рідний край». Передача 2.
10.30 Хіт-2000.
10.35 Худ. фільм «Фучжоу». 1, 2 серії.
12.35 Відкриваємо Біблію.
13.05 Право.
13.35 Телеальманах «Основи». Святковий випуск до Дня Незалежності.
14.35 «Чарівна бойківчанка». Народна артистка України Оксана Білозір. Частина 2.

### КАНАЛ «1+1»

07.00 Кордон. Спецпроект.
07.35 Серіал «Загадкова леді».
08.20 Худ. фільм «Вантаж без маркування».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 «Від надії до надії. Збірна України з футболу». 2 серія.
16.35 «Динамо» (Київ) — чемпіон. Вітання зірок естради.
17.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Стріляй перший!».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Сім'я поліцейських-3».
21.35 Старі та нові «Маски».
22.05 «Кінопристрасті» представляють. Худ. фільм «Привид у машині».
23.40 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм І. Миколайчука «Така пізня, така тепла осінь».

### УТ-3

#### «ІНТЕР»

09.00 «Інтер» — анонс.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Зоряна година.
09.40 Серіал «Магічні пригоди».
11.05 Смачно з Борисом Бурдою.
11.30 Доки всі вдома.
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів». Заключна серія.
12.30 Худ. фільм «Вулицею комод водили».
13.40 Телевізійний центр моди.
14.10 «Підводна одіссея команди Кусто». «Коралові джунглі».
14.45 Планета Здоров'я.
15.15 Як це було. Місячна гонитва у космосі.
15.55 Худ. фільм «Д'Артаньян і три мушкетери». 2 серія.
17.25 Брейн-ринг.
18.20 Сміхопанорама.
18.50 Елка і кореші.
19.10 Поле чудес.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 Худ. фільм «Пограбування».
23.10 А. Мордвинова у програмі «Жіночі історії».
23.45 Худ. фільм «Дівчина на мосту».
01.20 За опівніч.
02.10 Прогноз погоди.

#### КДРТРК

07.30 Оплески, оплески...
07.50 Острів скарбів.
08.20 Співає Д. Гнатюк.
08.30 Автограф.

### СТБ

08.00 Програма передач.
08.05 Біз-ТБ.
09.20 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
09.45 Худ. фільм «Жорстокий романс». 1,2 серії.
12.10 Телемагазин «ІДЕЕА — студіо».
12.30 Біз-ТБ.
15.00 Худ. фільм «Вибір».
17.30 Білий папуга.
18.00 Серіал «Еллі Макбіл».
19.00 «Вікна». Новини.
19.15 Худ. фільм «Міміно».
20.55 Худ. фільм «Принц Єгипту».
23.10 Худ. фільм «Чутливий міліціонер».

### НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультфільми.
08.55 Худ. фільм «Небесні ластівки». 1 серія.
10.00 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
10.25 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
10.35 Мультфільми.
11.20 Худ. фільм «Вам і не снилося».
12.50, 14.05 Худ. фільм «Труффальдіно із Бергамо». 1, 2 серії.
13.55 Репортер.
15.20 Худ. фільм «Орел і решка».
16.45 Худ. фільм «Королева безхоколонки».
18.00 Мультфільм.
18.10 Серіал «Горець-6».
19.00 Репортер.
19.20 Худ. фільм «Домашній арешт».
21.05 «Оболонь» представляє: «З пивом по життю».
21.20 Худ. фільм «Чудовисько».
23.00 Худ. фільм «У зоні особливої уваги».
00.35 Худ. фільм «Слідопит».

## СУБОТА, 26 серпня

### УТ-1

07.25 Анонс.
07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
08.55 Що в упаковці?
09.00 В гостях у Дрьоми.
09.30 Зірки, на сцену!
10.00 Пригорща.
11.00 Погляд у світ.
11.30 Дитяча лінія.
11.45 Мультфільм.
12.00 УТН. День.
12.15 Що в упаковці?
12.20 М. Грушевський. Перший Президент. Передача 6.
12.50 Нова колекція.
13.25 Надвечір'я.
14.00 Док. серіал «Світ дикої природи».
14.25 Альманах «Основи».
15.00 УТН. День.
15.15 Не все так погано.
15.45 Classic-прем'єр.
16.15 Реліквії і храми України.
16.20 До Дня авіації. Аси.
16.50 Нова колекція.
17.10 Серіал «Служба порятунку 911».
18.00 УТН. Вечір.
18.15 Вікно в Америку.
18.45 Прогулянка з «Акцентом» і не без моралі.
19.00 Худ. фільм «Зовнішні ознаки багатства».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Світ спорту.
22.00 Телефортуна.
22.40 Серіал «Чорна рада». 8, 9 серії.
00.20 Хіт-2000.
00.35 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Хіт-новини-2000.
10.35 Що в упаковці?
10.40 Банк ідей.
11.10 Надзвичайна ситуація.
11.40 Зірки, на сцену!
12.10 «Життя, осяяне красою». А. Рибачук, В. Мельниченко.
12.35 Телевізійна служба «Милосердя».
12.55 Хіт-2000.
13.00 Спортивний канал.
14.00 Блок суспільного телебачення.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Парк автомобільного періоду.
07.35 Як стати зіркою.
08.10 Мультсеріал «Бетховен».
08.40 Повне мамаду.
09.15 СВ-2000.
10.00-14.00 Програми УТ-2.
15.00 Як стати зіркою.
15.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Весілля вампірів».
17.10 Серіал «Уокер — техаський рейнджер».
18.00 Серіал «Коломбо».
19.40 ТСН.
20.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «І знову дрижить земля».
21.45 Золотий гусак.
22.20 «Кінопристрасті» представляють. Худ. фільм «Насолода».
23.45 «Рок-Київ». 3 серія.
00.15 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Заячий заповідник».

### УТ-3

#### «ІНТЕР»

09.00 «Інтер»-анонс.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Для дітей. «Сім бід — одна відповідь».
09.25 Мультсеріал «Пригоди Папіруса».
09.50 Серіал «Діти проти монстрів». 1 серія.
10.15 Не час.
10.35 Уік-енд.
11.00 Ранкова пошта.
11.40 НЛО.
12.05 Смак.
12.25 Серіал «Зустрічі у підводному світі».
13.00 З легким паром!. В гостях у М. Євдокимова.
13.30 Життя тварин.
14.00 Мультфільм.
14.20 Худ. фільм «Двоє під однією парасолькою».
15.55 Чекай мене!
16.35 Худ. фільм «Д'Артаньян і три мушкетери». 3 серія.
17.50 Пісня року.
18.30 Худ. фільм «Біс у ребро».
19.50 Національна лотерея.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці тижня».
20.40 Прогноз погоди.
20.45 Минуле-2000.
20.50 Джентльмен-шоу.
21.35 Худ. фільм «Подивись, хто говорить».
23.10 Худ. фільм «Прощання з королем».
01.15 Прогноз погоди.

#### КДРТРК

07.30 Назарій Яремчук.
08.00 На ранковому прийомі.
08.30 Інтер'єр.

### СТБ

08.00 Програма передач.
08.05 Біз-ТБ.
09.40 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
10.00 Імпреза.
10.30 Худ. фільм «Міміно».
12.10 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
12.30 Біз-ТБ.
14.30 «Вікна». Спорт.
15.00 Худ. фільм «Незакінчена п'єса для механічного піаніно».
16.50 Музика на СТБ.
17.00 Автостиль.
17.20 Презентація.
17.30 Ні пуху ні пера.
18.00 Док. фільм «Неокульти: полювання відкрите». Частина 2.
18.15 Худ. фільм «Постріл».
19.00 Худ. фільм «Чотири весілля та похорон».
21.10 Худ. фільм «Місто терору».
22.50 Худ. фільм «Монастир».

### НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультфільми.
08.55 Худ. фільм «Небесні ластівки». 2 серія.
10.00 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
10.30 Світ індійського кіно «Солдати мафії».
12.30 Худ. фільм «Прости».
13.55 Репортер.
14.00 Худ. фільм «Закон є закон».
15.40 Мультфільм.
16.05 Худ. фільм «Свято Нептуна».
17.00 Футбол. Англійська прем'єр-ліга.
19.00 Репортер.
19.15 Худ. фільм «Приватний детектив, або Операція «Кооперація».
20.50 «Стерх» на «Новому каналі».
20.55 Худ. фільм «Джонні Красунчик».
22.30 Худ. фільм «Американські пригоди».

## НЕДІЛЯ, 27 серпня

### УТ-1

07.25 Анонс.
07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
08.55 Укрспортлото.
09.00 Шоу самотніх холостяків.
09.30 Крок до зірок.
10.00 Наше військо.
10.30 Телефортуна.
11.05 Хто в домі хазяїн?
11.30 Медичний тижневик «36,6».
12.00 УТН. День.
12.20 Сільський час.
13.15 «Саме той» про себе...
13.45 Нова колекція.
14.00 Мультфільм на замовлення.
15.00 УТН. День.
15.20 Хіт-2000.
15.50 Перехрестя.
16.25 Футбол. Ретро-ліга.
18.00 УТН. Вечір.
18.15 Хіт-2000.
18.25 Бути жінкою.
18.50 Худ. фільм «Жіночі чари».
20.40 Вечірня казка.
21.00 7 днів.
22.00 Худ. фільм «Кіт і собака». 1 серія.
23.35 Хіт-2000.
23.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Хіт-2000.
10.10 Реальний сектор.
10.40 Золота фортуна.
11.30 До Дня шахтаря. Нова техніка для шахтарів «Буран».
11.40 Мультфільм.
12.00 Людина і закон.
12.30 Яхад.
13.00 Казна.
13.30 Відкриваємо Біблію.
14.00 Олімпійська панорама.

#### КАНАЛ «1+1»

07.00 Мультфільм.
07.20 «Своє кіно для дітей» представляє. Худ. фільм «Олекса Довбуш».
08.45 Золотий гусак.
09.15 Лото-забава.
10.00-15.00 Програми УТ-2.
15.00 Парк автомобільного періоду.
15.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Там вдалині, за рікою».
16.50 Серіал «Пригоди супермена».
17.45 Серіал «Коломбо».
19.25 ТСН.
19.40 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Поліцейська академія-6. Місто в облозі».
21.15 Повне мамаду.
21.50 Серіал «Таємний агент Нікіта».
22.40 Ситуація.
22.55 «Рок-Київ». 4 серія.
23.25 Футбол. Суперкубок Іспанії. «Депортиво» — «Еспаньйол».

### УТ-3

#### «ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Серіал «Тінь та світло».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Серіал «Арлісс».
08.40 Смачні історії.
08.50 M-drive.
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Минуле.
09.15 Худ. фільм «Біс у ребро».
10.35 Вчасно.
10.50 Життя тварин.
11.20 Мультфільм.
11.30 Джентльмен-шоу.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.10 Мультфільм.
12.30 Телевізійний центр моди.
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Сміхопанорама.
18.35 А. Пугачова у фільмі «Жінка, що співає».
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подробиці».
20.15 N-кілометр.
20.25 Час.
21.00 Інтерспорт.
21.05 Прогноз погоди.
21.10 Минуле-2000.
21.15 Худ. фільм «Незаконне вторгнення».
23.10 Спорт-тайм.
23.55 Худ. фільм «Ідіоти».
01.50 Прогноз погоди.

#### КДРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Шлягер представляє.
14.00 Худ. фільм «Стамбульський транзит».
15.25 Крила.
16.00 Телегра «Сімейне лото».
16.40 Нові імена. А. Ахмедов — співак.
17.00 Київ діловий.
17.30 За київським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.
07.05 Біз-ТБ.
08.30 Великий репортаж.
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
10.00 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
10.20 Біз-ТБ.
11.40 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
12.00 Худ. фільм «Чотири весілля та похорон».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Телемагазин.
14.35 Мультсеріал «Дбайливі ведмедики».
15.00 Мультсеріал «Черепашки ніндзя».
15.25 Біз-ТБ.
16.40 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
17.00 Біз-ТБ.
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.20 Худ. фільм «Якось в Китаї-2».
21.15 Випадковий свідок.
21.45 Футбол. Кубок Берлусконі. «Мілан» — «Ювентус».
23.40 «Вікна». Опівночі.

### НОВИЙ КАНАЛ

07.30 Серіал «Секрет тропіканки».
08.15 Мультфільм.
08.30 Репортер.
08.45 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
09.15 Худ. фільм «ТАРС уповноважений заявити».
10.25, 12.20 Тетянин полудень.
10.50 Худ. фільм «Подвиг розвідника».
12.45 Із життя жінки.
13.00 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
13.15 Серіал «Я люблю його, мама».
14.00 Репортер.
14.10 Худ. фільм «Приватний детектив, або Операція «Кооперація».
15.45 Мультсеріал «Інопланетяни».
16.05 Мультфільм.
16.30 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
16.55 Серіал «Маленький бродяга».
17.20 Серіал «Пригоди Ширлі Холмс-3». 4 серія.
18.00 Футбол. Англійська прем'єр-ліга. Астон Вілл — Челсі. У перерві — Репортер.
20.10 Худ. фільм «Ейр Америка».
22.00 Репортер.
22.15 «Стерх» на «Новому каналі».
22.20 Худ. фільм «Леді Дракон-2».
00.00 Репортер.
00.10 Живий звук.



Економіка

# Мікрокредитування: чи може бути від того користь?

Про розвиток малого бізнесу сьогодні говорять багато. З того приводу нещодавно з'явився навіть президентський указ. Однак статистика свідчить, що до жвавого розвитку далеко. Певне поліпшення бізнес-клімату відбулося завдяки спрощеній системі оподаткування, але питання кредитів, і особливо для початківців, котрі не мають достатніх коштів, залишається відкритим.

Як вибратися з цього зачарованого кола? На це питання постаралася знайти відповідь Всеукраїнська рада розвитку бізнесу. Вона запропонувала своє рішення — створити спеціалізовані установи мікрокредитування. Це ані новий банк, ані нова кредитна спілка, ані державний фонд. За пропозиціями підприємців запроваджується механізм надання молодим бізнесменам, які тільки-но розпочинають свою справу, малих і відносно швидких кредитів. Кредити мусять дешево і ефективно адмініструватися. Тому для забезпечення кредиту вимагається не застава, як це впровадив Нацбанк, а лише письмова гарантія двох-трьох інших підприємців, що також хочуть узяти кредит. Досвід Польщі свідчить, що за добровільної відповідальності не перед державою, а своїм сусідом чи товаришем повернення таких позик сягає 99 відсотків.

При цьому кошти надають не у вигляді «чорної» готівки, за яку вимагають до 60 відсотків річних у валюті, а як цілком офіційні і легальні гроші за незначний відсоток. Звісно, і тут є своя особливість. Перший кредит надається всього у кілька сотень євро. Але якщо кожний бізнесмен-початківець, що брав кредит і давав гарантію за друга, повертає вчасно гроші, то наступна позика стає вже більшою. Тобто, з одного боку, відбувається навчання нести відповідальність, з другого — розгортається і сама кредитна історія підприємця.

Хто ж надасть кошти для кредитного фонду? В жодному разі це не буде державний бюджет. Початкове формування фонду відбуватиметься за рахунок умовно-благодійних внесків середнього та великого бізнесу. І вже сьогодні є бажаючі за рахунок своїх коштів розвивати малий бізнес. Наступними ентузіастами формування фондів таких установ можуть стати органи місцевого самоврядування та донорські організації технічної допомоги. А згодом, коли на практиці буде доведено ефективність таких установ мікрокредитування, можливо, й держава підключиться до цього важливого проекту стабілізації та розвитку економіки.

Враховуючи, що запропонований проект стосується практично кожного існуючого малого підприємства чи підприємця, Всеукраїнська рада розвитку бізнесу ініціювала широке обговорення проекту в регіонах країни, запрошуючи до участі в ньому не тільки широке коло підприємців, керівників місцевих органів влади, а й народних депутатів України. Аби народні обранці особисто почули і побачили сильні і слабкі сторони проекту і під час обговорення у Верховній Раді вже мали свою чітку позицію. Такі слухання вже відбулися у Рівному, Львові та Ужгороді. 18 серпня вони пройдуть у Хмельницькому. Потім маршрут громадських слухань проляже до Одеси, Сімферополя, Запоріжжя, Донецька, Чернігова, Кременчука, Дніпропетровська та Харкова. Передбачено, що 15 вересня такі слухання відбудуться і в столиці України. Про час слухань, дату і програму обговорення проекту відповідного закону України, над яким працювали підприємці, науковці та представники влади, народні депутати України можуть довідатися за контактними телефонами:
8 (044) 462-49-38; 462-49-58.

Михайло ВАСИЛАШКО.

■ Футбол

# На різних рівнях

Позавчора відбулося чимало футбольних поєдинків за участю національних збірних.

Чемпіонат світу-2002. Європа. Група 2. Естонія — Андорра — 1:0. Південна Америка. 7-й тур. Колумбія — Уругвай — 1:0, Чилі — Бразилія — 3:0, Перу —Венесуела — 1:0.

Міжнародний турнір «Nordic» (чемпіонат північних країн). Фаррери — Данія — 0:2, Ісландія — Швеція —2:1, Фінляндія — Норвегія — 3:1.

Товариські матчі. Латвія — Білорусь — 0:1, Словаччина — Хорватія — 1:1, Північна Ірландія —Югославія — 1:2, Швейцарія — Греція — 2:2, Болгарія — Бельгія — 1:3, Боснія — Туреччина — 2:0, Німеччина — Іспанія — 4:1, Угорщина — Австрія —1:1, Португалія — Литва — 5:1, Румунія — Польща —1:1, Росія — Ізраїль — 1:0, Чехія — Словенія —0:1.

Благодійний матч. Франція — збірна ФІФА — 5:1.




# НАЗУСТРІЧ IX-Й РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ



## Кавалерам ордена «СЛАВА НА ВІРНІСТЬ ВІТЧИЗНІ»

Від усього серця вітаю всіх, хто удостоєний високої нагороди, — орденського знаку «СЛАВА НА ВІРНІСТЬ ВІТЧИЗНІ».

Ця нагорода є високою оцінкою людських звершень в усіх сферах суспільного життя, визнанням значних професійних досягнень вітчизняних товаровиробників, учених, військовослужбовців і правоохоронців, діячів культури і мистецтва, спортсменів.

Ми справедливо пишаємося золотою елітою народу — людьми самовідданими, творчими, сильними духом, які показують зразки натхненної праці на нелегкому шляху економічних перетворень.

Бажаю новим кавалерам цієї високої нагороди подальших успіхів у праці, творчого пошуку на благо нашої рідної Вітчизни. Міцного здоров'я вам і вашим сім'ям, щастя і благополуччя.

**Президент України**
**Леонід КУЧМА.**

*Однією з найважливіших подій під час святкування 9-ї річниці Незалежності України стане вручення особистостям, які зробили свій вагомий внесок у будівництво нової демократичної держави, золотих та срібних орденів «Слава на вірність Вітчизні». Слід наголосити, що вперше ці ордени було вручено найдостойнішим синам та донькам українського народу 24 серпня минулого року. Золотий та срібний ордени «Слава на вірність Вітчизні» — найвища оцінка заслуг представників народу перед державою.*

*Нинішнього року Міжнародний Відкритий Рейтинг популярності та якості товарів і послуг «Золота Фортуна» представляє до цих високих нагород видатних українських політиків, відомих вітчизняних товаровиробників, військовослужбовців, представників мистецтва та культури.*



**ЛЕОНІД КРАВЧУК,** народний депутат України, нагороджений знаками орденів «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня та «За патріотизм» II ступеня



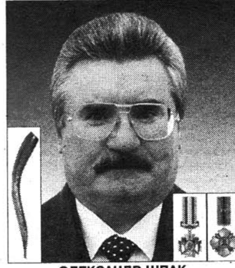
**ВОЛОДИМИР МАТВІЄНКО,** Голова правління «Промінвестбанку», нагороджений знаками орденів «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня та «За розбудову України» імені Михайла Грушевського IV ступеня



**МИКОЛА АМОСОВ,** почесний директор Інституту серцево-судинної хірургії АМН України, володар срібної статуї «Богиня Фортуна із золотим мечем»



**ОЛЕКСАНДР ШАЛІМОВ,** головний хірург Міністерства охорони здоров'я України, нагороджений знаком ордена «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня



**ОЛЕКСАНДР ШПАК,** Голова наглядової ради «Укрнафтопродукту», нагороджений знаками орденів «За розбудову України» IV ступеня, «Святий Князь Володимир» IV ступеня, володар «Кришталевого Рогу Достатку»



**СЕРГІЙ КІВАЛОВ,** президент Одеської юридичної академії, народний депутат України, нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня, володар «Кришталевого Меча»



**ВІКТОР БАННИХ,** заступник міністра оборони України, нагороджений знаком ордена «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня



**НВЕР МХІТАРЯН,** голова корпорації «Познякижитлобуд», нагороджений знаками орденів «Святий Князь Володимир» II ступеня та «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня, володар «Кришталевого Рогу Достатку»



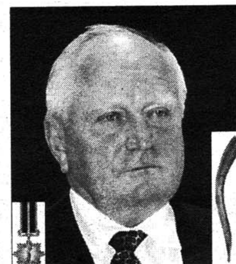
**ГАННА АНТОНЬЄВА,** народний депутат України, нагороджена знаком ордена «Свята Анна» II ступеня, володарка «Кришталевого Рогу Достатку»



**ОЛЕГ САЛМІН,** голова правління АТ «Укрнафта», кандидат у номінанти Рейтингу



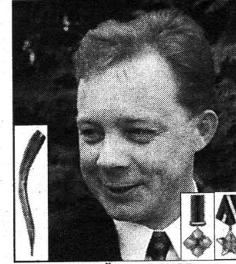
**ВАСИЛЬ МИХАЙЛОВ,** ректор Київської державної академії водного транспорту, нагороджений знаком ордена «Святий Дмитро Солунський» IV ступеня, володар «Кришталевого Меча»



**ВІКТОР СКОПЕНКО,** ректор Київського Національного університету імені Тараса Шевченка. Володар «Кришталевого Рогу Достатку», нагороджений знаком ордена «За трудові досягнення» IV ступеня



**АНАТОЛІЙ ШЕВЧУК,** директор поліграфічного комбінату «Україна», нагороджений знаком ордена «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня

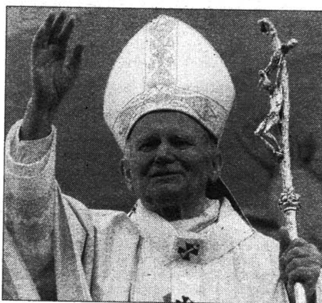


**АНДРІЙ ОХЛОПКОВ,** генеральний директор фірми «Союз-Віктан», нагороджений знаками орденів «Святий Князь Володимир» II ступеня та «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня, володар «Кришталевого Рогу Достатку»



**МАРИНА ПОВАЛЯЄВА,** генеральний директор телекомпанії «Кримтел», нагороджена знаками орденів «За патріотизм» II ступеня, «Свята Анна» IV ступеня, володарка «Кришталевого Рогу Достатку»

# НАЗУСТРІЧ IX-Й РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ



Мої щирі вітання надсилаю всім громадянам України, а також окремо Міжнародному Рейтингу «Золота Фортуна». Мої дорогі, дякую Вам за Вашу чуйність і прошу в Бога Його Божественної Благодаті для Вас. Від щирого серця уділяю Вам моє особливе Благословення, яке надсилаю також Вашим близьким і всьому українському народові. Слава Ісусу Христу!

**Іван Павло II.**

**Проголошено**
**На площі Святого Петра, Ватикан,**
**9 серпня 2000 року.**



**9 серпня 2000 року в Римі Голова Генеральної дирекції Міжнародного Відкритого Рейтингу популярності та якості товарів і послуг « Золота Фортуна » Дмитро Акімов вручив найвищу нагороду Рейтингу – срібну статую «Богиня Фортуна із золотим мечем» Папі Римському – Івану Павлу II**



Шановні учасники урочистого зібрання!

Від імені Української Православної Церкви поздоровляю всіх нагороджених цими великими орденами – «Слава на вірність Вітчизні».

Святий псалмоспівець стверджує: «Якщо Господь не збудує дома, марно працюють ті, хто будує його...» (Пс-126.1)

Маючи цю священну основу для належного служіння своєму народу та Українській державі з вірою у всеперемагаюче добро, бажаю вам і всьому нашому народу успішного виконання великого завдання – миром і злагодою ствердити нашу Українську молоду Державу.

Доброго вам всім здоров'я і Божого благословення.

**З повагою**
**Митрополит Київський і всієї України**
**ВОЛОДИМИР**



**БОРИС НЕПОМЯЩИЙ,**
**голова правління акціонерного товариства «УкрСат», нагороджений знаком ордена «За трудові досягнення» IV ступеня, володар «Кришталевого Слона»**



**МИХАЙЛО БОРИСЮК,**
**генеральний конструктор Харківського конструкторського бюро з машинобудування, нагороджений знаком ордена «За трудові досягнення» IV ступеня, володар «Кришталевого Меча»**



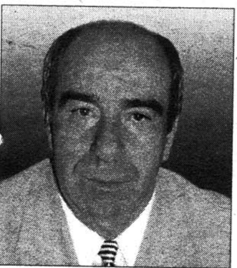
**ОЛЕКСАНДР КИСЕЛЬОВ,**
**президент ЗАТ "Луганський енергетичний альянс", нагороджений знаками орденів «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня, «За трудові досягнення» IV ступеня та «За розбудову України» IV ступеня**



**ГЕОРГІЙ ЩОКІН,**
**президент МАУП, нагороджений знаками орденів «Святий Князь Володимир» II ступеня та «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня, володар «Кришталевого Слона»**



**ЗІНОВІЙ ПАСТЕРНАК,**
**генеральний директор ДХК «Краснолиманська», нагороджений знаками орденів «За трудові досягнення» IV ступеня та «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня**



**БОРИС ДЕЙЧ,**
**перший заступник Голови Верховної Ради Автономної Республіки Крим, кандидат у номінанти**



**МИХАЙЛО ДЕРГАУСОВ,**
**начальник Маріупольського морського торгового порту, нагороджений знаками орденів «Святий Князь Володимир» IV ступеня та «За трудові досягнення» III ступеня**



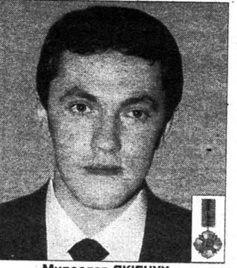
**СТАНІСЛАВ СТРЕБКО,**
**начальник Іллічівського морського торгового порту, нагороджений знаками орденів «Святий Князь Володимир» IV ступеня та «За трудові досягнення» IV ступеня, володар «Кришталевого Рогу Достатку»**



**МИХАЙЛО ОНУФРІЙЧУК,**
**народний депутат України, нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня**



**МИХАЙЛО ГОЛИЦЯ,**
**заступник голови Київської міської державної адміністрації, начальник головного управління житлового забезпечення, нагороджений знаком ордена «За трудові досягнення» IV ступеня**



**Мирослав ЯКІБЧУК,**
**Генеральний директор УСЕП «Алдан», нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня**



**МИКОЛА ПЕТРЕНКО,**
**генеральний директор ТОЗ виробничо-комерційної фірми «Топтранс», нагороджений знаком ордена «Слава на вірність Вітчизні» III ступеня**



**ВАЛЕНТИН СТРЕМЯДІН,**
**директор Одеського коньячного заводу, нагороджений знаком ордена «За трудові досягнення» IV ступеня, володар «Кришталевого Рогу Достатку»**



**ЛЕОНІД ГОНЧАРОВ,**
**голова правління концерну «Укрмонолітспецбуд». Концерн нагороджений Почесним дипломом лауреата Рейтингу**



**АРТУР КРИКЛІЙ,**
**Голова правління АКБ «Інтербанк», нагороджений знаком ордена «За трудові досягнення» IV ступеня**

# Монастир за дротом

## 2. Хазяїн

Навряд чи батьки Мишка Букуса, а тим паче він сам, думали про визначеність його долі, коли хрестили його в церкві Харлампіївського монастиря в Гамаліївці. Я й сам не фаталіст, проте збіг цей з цілковитою певністю можна назвати, як тепер модно казати, знаковим. Бо 61-го року саме в цьому монастирі створять виправну установу, в якій Михайло Григорович пройде шлях від водія до начальника колонії.

Хазяїн— це слово характеризує нинішнє становище полковника Букуса найточніше. Цим словом його посаду називають передовсім на в'язничному жаргоні. А ще він зобов'язаний керувати колонією — дуже складним організмом, в якому деякі функції — взаємовиключні. Плюс дві з половиною тисячі людських доль і засуджених, і «вільних», для яких він, звісно, не хазяїн, але вони безпосередньо залежать від його рішень.

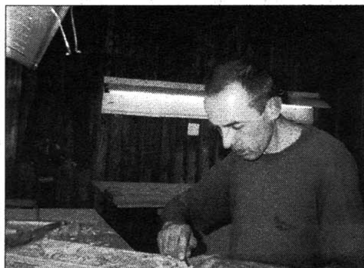
Ви пробували нагодувати дорослого чоловіка на 32 копійки? Не можна? А протягом дня? І обов'язковий перелік продуктів додано, і їхню енергетичну цінність — щоб не гірше. Тобто мається на увазі, що решту грошей на харчування ув'язнені мають заробити самі. В країні тотального безробіття. Де й вільній людині прогодувати себе ой як не просто. Всі знають, що потрібно робити, полковникові Букусу доводиться розв'язувати питання — як.

Дорого купувати хліб — треба випікати самим. Але печі теж стануть у копієчку. Нічого, купимо одну, а другу самі зробимо — майстрів вистачає. У пекарні все одно з тістом вовтузяться, то нехай і макарони роблять — свої дешевші. Вітамінів ув'язненим бракує: в сезон у колонії-поселенні налагодили збирання кропиви і кульбаби. Кропиву — в казан, а з кульбаби салат готують. Але це для різноманітності. А ось борошна, приміром, тільки на день близько двох тонн треба. На рік — приблизно 800 тонн! А ще картопля, крупи, овочі, жири, м'ясо, риба та багато іншого.

Для утримання охорони і нагляду, забезпечити які адміністрація просто зобов'язана, потрібні величезні кошти. Державні мужі не дуже сушать голови над джерелами фінансування пенітенціарної системи. Отже, цей головний біль перекладено на керівництво колоній. Будь-яка з них, і Шосткинська теж, — повноправний суб'єкт підприємницької діяльності. Відмінність від інших підприємств лише в тому, що вони приречені бути рентабельними. Коли директор заводу може кілька місяців годувати своїх працівників обіцянками, то підопічних полковника Букуса тримати на такому раціоні просто небезпечно. Тож украй потрібно виробляти конкурентоспроможний товар, на який є попит.

*Різьблення по дереву – один з традиційних промислів, розвинутих у колоніях.*

**Фото автора.**



Крім господарських і виробничих турбот, начальник колонії має ще й коло обов'язків, пов'язаних безпосередньо з виконанням покарань. Робота з представниками прокуратури і МВС, громадськими організаціями, місцевими і центральними органами влади. Наша розмова відбувалася в кабінеті Михайла Григоровича і раз по раз переривалася через телефонні дзвінки, що лунали з дратівливою періодичністю. Розповів він мені і про перманентне збільшення кількості ув'язнених та зменшення персоналу колонії. Про гуманізацію всієї пенітенціарної системи і потребу нових підходів до служби з боку працівників колонії.

Ув'язнений не лише позбавлений свободи пересування, а й, з цілком зрозумілих причин, обмежений у правах. Через це він практично беззахисний перед сваволлям персоналу. Контролювати ситуацію і не допускати крайніх форм одвічного протистояння між в'язнем і охоронцем — ще одна грань роботи начальника колонії.

Із п'яти заступників Михайла Григоровича троє — старші лейтенанти. Мені здається, що такий вибір не випадковий. Сам Букус каже, що хлопці путящі, а певний брак досвіду — не біда, можна виправити. На мій погляд, брак досвіду в нашому разі відіграє позитивну роль. Усі вони вільні від стереотипів, закладених ще за страшних ГУЛАГівських часів. Самому полковникові, вочевидь завдяки його особистим якостям, цього вдалося уникнути. Він пишається тим, що за своє життя не посадив жодної людини. І вважає насадження страху і жорстокості в колонії не лише неприйнятною, а й геть безперспективною політикою.

**(Далі буде).**

**Олег ДЕНИСОВ.**

# Голові Державної податкової адміністрації України Миколі Яновичу Азарову

*Відкритий лист відкритого акціонерного товариства «Золотоніська парфумерно-косметична фабрика»*

*Золотоноша Черкаської області, вул. Комунарівська, 14*

Шановний Миколо Яновичу!

Відкрите акціонерне товариство «Золотоніська парфумерно-косметична фабрика» більш як 65 років спеціалізується на виготовленні вітчизняних парфумів, постійно розширює асортимент продукції, і за скрутного сьогодення надійно працює з іншими підприємствами міста, вчасно сплачуючи належні податки. Ми розуміємо, що податок на додану вартість є одним із основних, який забезпечує значні бюджетні надходження. Але держава, підтримуючи національного товаровиробника, до операцій експорту застосовує нульову ставку зазначеного податку. Враховуючи, що наше підприємство левову частку виробленої продукції експортує в країни СНД, значні кошти за ПДВ, після проведення експортних операцій, підлягають відшкодуванню. На цій підставі в нашого колективу виникли проблеми з податківцями. Більше року керівництво Золотоніської ОДПІ систематично затримує відшкодування ПДВ, мотивуючи це відсутністю коштів, а про нарахування процентів на суму бюджетної заборгованості як таке, що передбачено п.7.7.3 Закону України «Про податок на додану вартість», не може бути й мови. На сьогодні сума процентів становить майже 70 000 грн., а бюджетна заборгованість за ПДВ — майже 200 000 грн. (матеріали позову підготовлено до Арбітражного суду). Виходячи з цього, голові правління і головному бухгалтеру ВАТ доводиться постійно оббивати пороги ОДПІ, вимолюючи повернення коштів.

На початку року ВАТ «Золотоніська ПКФ» уклало угоду з дочірнім підприємством «Фаворит» (м. Харків) та провело з ним декілька бартерних операцій. Під час зустрічної перевірки податківці встановили, що зазначена фірма змінила юридичну адресу та не звітує за місцем реєстрації. Керуючись одержаною інформацією із ДПІ Ленінського району м. Харкова, на підприємстві в квітні 2000 року було проведено перевірку, про що складено відповідний акт від 26.04.2000 року. Тільки на цій підставі керівництво ОДПІ не відшкодувало майже 19 000 грн. ПДВ. Але відповідно до листа ДПАУ від 15.07.98 р. № 8460/10/23-1111 виключення із податкового кредиту підприємства сум ПДВ можливе тільки на підставі рішення арбітражного суду, якщо буде визнано недійсною угоду між підприємствами. До цього часу Золотоніська ОДПІ з таким позовом в арбітражний суд не звернулася.

Особливо негативне ставлення до парфумерів з'явилося у голови Золотоніської ОДПІ Лук'ященка І. П. після того, як голова правління ВАТ побував на прийомі в голови Черкаської ДПА Хукаленка П. Т., де поділився проблемами підприємства та висловив свої побажання.

В одному із звернень до читачів журналу «Вісник податкової служби України» Ви висловили добрі побажання:

— Одним із завдань, що стоять перед відомством, яке я очолюю, є створення такої податкової системи, в якій платник податків відчував би себе захищеним чинним законодавством. Захищеним від суб'єктивізму та упередженості.

Шановний Миколо Яновичу! Захистіть.

**З повагою правління ВАТ «Золотоніська парфумерно-косметична фабрика».**

 Оголошення



**Редактор номера Світлана ПИСАРЕНКО.**
**Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.**
**Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.**

- **За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.**
- **Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.**
- **За точність викладених фактів відповідальність несе автор.**
- **Рукописи не повертаємо.**
- **Листування з читачами — тільки на сторінках газети.**
- **При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.**

**Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

**Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 179041.**

**Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50**
**Зам. 0311149.**
**1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

**Голос України**

*Газета виходить з 1 січня 1991 року.*
*Адреса ВР України: 01008, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.*
*Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.*
*ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 446-91-37, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.*
*E-mail: sekret@golos.relc.com*